

Telugu–English Label Mapping (Patient Case Sheet)

Telugu Label	English Label
పేరు	Name
జంటిపేరు	Surname
వయస్సు	Age
అఠడు	Address
ఫోన్ నంబర్(ఎవరిది)	Phone number (whose)
స్మార్ట్ ఫోన్ నం.	Smart Phone No
ఆధార్ నెంబర్	Adhar Number
చదువు	Education
వాళ్లు	Job
మీ కుటుంబ సభ్యులలో ఎవరికైనా Cancer / Tuberculosis / Diabetes / BP/ Thyroid / ఇతర జబ్లులు ఏమైనా ఉన్నాయా ?	Does any of your family members have Cancer / Tuberculosis / Diabetes / BP / Thyroid / any other diseases?
మీరు Veg లో ఎమి తెంటారు ? ఒకరకం కూర లేక రెండు రకాల కూరలు / పొలు / పెరుగు / కూరగాయలు / పశుళు / చిరుధాన్యలు / పచ్చళు / మనూలాలు	What do you eat in Veg? One or two types of curry / milk / curd / vegetables / fruits / grains / greens / spices
మీరు Non Veg తెంటారా ? ఎమి తెంటారు ? చికెన్ / మటన్ / చేప /	Do you eat non-veg? What do you eat? Chicken / Mutton / Fish /
మీకు గతంలో ఆరోగ్యపరమైన ఇబ్బందులు ఏమైనా ఉన్నాయా ?	Have you had any health problems in the past?
మీరు ఏమైనా Surgeries చేయించుకున్నారా ?	Have you had any surgeries?
మీకు BP/ Sugar/ Thyroid/ ఇతర జబ్లులు ఏమైనా ఉన్నాయా ?	Do you have BP/ Sugar/ Thyroid/ any other diseases?
మందులు ఎక్కుడ వాడుతున్నారు ?Private మందులు / Government మందులు	Where are the medicines used? Private medicines / Government medicines

మీకు గర్భసంచి వుందా / లేదా ?	Do you have a uterus or not?
నెలసరి ఆగిపోయిందా ? Yes / No	Has your period stopped? Yes / No
మెన్సెస్ ప్రారంభ వయస్సు	Age of onset of menses
మెన్సెస్ తరచుదనం	Frequency of menses
వ్యవధి	Duration
పిల్లలు	Children
డెలివరీ రకం : LSCS/ND	Type of Delivery: LSCS/ND
Delivery ఎక్కుడ ? Private/GH	Where is the delivery? Private/GH
MH : రెగ్యిలర్ / ఇర్రెగ్యిలర్	MH : Regular / Irregular

Black - The exact fields in the case sheet

Blue - corresponding mapping (Telugu-English / English-Telugu)